

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2010

aruandeaasta lõpp: 31.12.2010

ärinimi: Osaühing Artaro

registrikood: 10145337

tänava/talu nimi, Lasteaia 12-18
maja ja korteri number:

alev: Kili alev

vald: Kili vald

maakond: Harju maakond

postisihthnumber: 75401

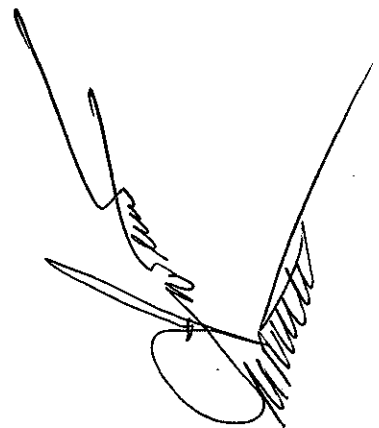
telefon: +372 6725587

e-posti aadress: argo@artaro.com.ee

A large, stylized handwritten signature in black ink, likely representing the company Osaühing Artaro. The signature is written in a cursive, flowing style with a prominent loop at the end.

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	9
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	9
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	10
Lisa 5 Materiaalne põhivara	10
Lisa 6 Võlad ja ettemaksed	11
Lisa 7 Müügitulu	11
Lisa 8 Tööjõukulud	11
Lisa 9 Seotud osapooled	12



Tegevusaruanne

OÜ Artaro on asutatud 1997 aastal.

Põhiliseks tegevusalaks on tuletõrjehüdrantide, veevõtupostide,-kaevude, veetrasside erinevate lahenduste tootmine. Kõrvaltoodanguna on toodetud vähesel määral haljastuses kasutatavaid tooteid

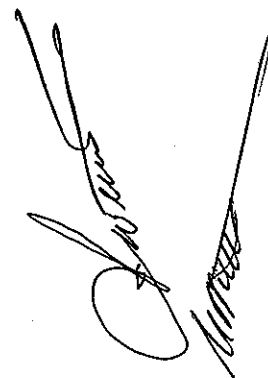
Vähesel määral on tegeldud ka vahenduse ja teenuste osutamisega.

Kuna 2008 ja 2009 aasta ei töötanud tulla sama edukad kui 2007 siis hakkas OÜ Artaro oma töötajaid 2007 aasta novembris koondama. 2010 aastal on sõlmitud 1 tööleping.. Juhatuse liikmele on tasu makstud 174 tuhat krooni

Et säilitada põhitoodangu käivet on otsitud võimalusi laiendada turgu Euroopas (lisaks senisele Saksa, Soome ja Leedu turule)

2011 aastal plaanib OÜ Artaro lisaks varem alustatud tootmisele hakata tegelema renoveerimisega.

Juhatus on kahe liikmeline. Juhatuse liikmetele erisoodustusi osutatud ei ole.



Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(kroonides)

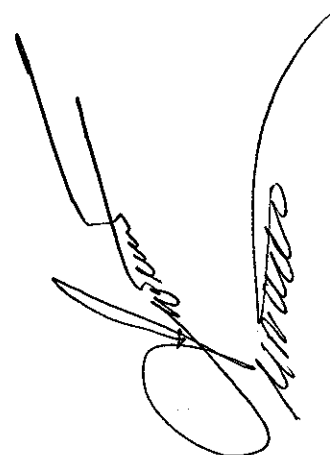
	31.12.2010	31.12.2009
Varad		
Käibevara		
Raha	1 931 759	1 077 336
Nõuded ja ettemaksed	6 468 086	6 327 876
Kokku käibevara	8 399 845	7 405 212
Põhivara		
Materiaalne põhivara	3 334 792	3 492 414
Kokku põhivara	3 334 792	3 492 414
Kokku varad	11 734 637	10 897 626
Kohustused ja omakapital		
Kohustused		
Lühiajalised kohustused		
Laenukohustused	47 544	122 678
Võlad ja ettemaksed	1 684 991	2 577 214
Kokku lühiajalised kohustused	1 732 535	2 699 892
Pikaajalised kohustused		
Laenukohustused	0	38 916
Kokku pikaajalised kohustused	0	38 916
Kokku kohustused	1 732 535	2 738 808
Omakapital		
Osakapital nimiväärtuses	40 000	40 000
Kohustuslik reservkapital	4 000	4 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	7 634 818	6 542 742
Aruandeaasta kasum (kahjum)	2 323 284	1 572 076
Kokku omakapital	10 002 102	8 158 818
Kokku kohustused ja omakapital	11 734 637	10 897 626



Kasumiaruanne

(kroonides)

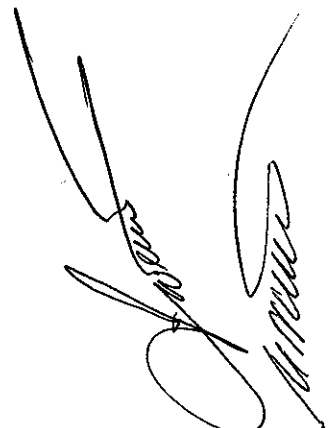
	2010	2009
Müügitulu	11 773 008	8 901 853
Muud äritulud	16 868	337 763
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-7 062 163	-7 075 538
Mitmesugused tegevuskulud	-1 555 708	-243 308
Tööjõukulud	-403 802	-194 340
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-309 095	-54 451
Muud ärikulud	-6 013	-7 552
Ärikasum (-kahjum)	2 453 095	1 664 427
Finantstulud ja -kulud	-13 378	-23 237
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	2 439 717	1 641 190
Tulumaks	-116 433	-69 114
Aruandeaasta kasum (kahjum)	2 323 284	1 572 076



Rahavoogude aruanne

(kroonides)

	2010	2009
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum (kahjum)	2 453 095	1 664 427
Korrigeerimised		
Põhivara kulum ja väärtuse langus	309 095	54 451
Muud korrigeerimised	-13 378	0
Kokku korrigeerimised	295 717	54 451
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-140 210	-1 635 602
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-967 357	299 774
Kokku rahavood äritegevusest	1 641 245	383 050
Rahavood investeerimistegevusest		
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-151 473	-135 500
Muud väljamaksed investeerimistegevusest	0	73 700
Muud laekumised investeerimistegevusest	0	593 220
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-151 473	531 420
Rahavood finantseerimistegevusest		
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-38 916	-113 507
Makstud intressid	0	-23 237
Makstud dividendid	-480 000	-260 000
Makstud ettevõtte tulumaks	-116 433	-69 114
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-635 349	-465 858
Kokku rahavood	854 423	448 612
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	1 077 336	628 724
Raha ja raha ekvivalentide muutus	854 423	448 612
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	1 931 759	1 077 336



Omakapitali muutuste aruanne
(kroonides)

	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	Kokku
31.12.2008	40 000	4 000	6 802 742	6 846 742
Aruandeperioodi kasum (kahjum)			1 572 076	1 572 076
Makstud dividendid			-260 000	-260 000
31.12.2009	40 000	4 000	8 114 818	8 158 818
Aruandeperioodi kasum (kahjum)			2 323 284	2 323 284
Makstud dividendid			-480 000	-480 000
31.12.2010	40 000	4 000	9 958 102	10 002 102

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

OÜ Artaro 2010 aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevates arvestuspõhimõtetes.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, nõudmiseni hoiuseid pankades, tähtajalisi hoiuseid tähtajaga kuni 3 kuud ja rahaturufondi osakuid.

Aktsiad ja muud väärtpaberid

Lühiajalised finantsinvesteeringuid aktsiatesse ja teistesse omakapitaliinstrumentidesse kajastatakse bilansis õiglases väärtuses, juhul kui see on usaldusväärselt hinnatav. Aktsiaid ja muid omakapitaliinstrumente, mille õiglase väärtus ei ole usaldusväärselt hinnatav, kajastatakse soetusmaksumuses.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuded ostjate vastu

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid, v.a nõudeid teiste kontserni ettevõtete ja sidusettevõtete vastu. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumus (s.o nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Nõuete laekumise tõenäosust hinnatakse võimaluse korral iga ostja kohta eraldi. Kui nõuete individuaalne hindamine ei ole nõuete arvust tulenevalt võimalik, siis hinnatakse individuaalselt ainult olulisi nõudeid. Ülejäänud nõudeid hinnatakse kogumina, arvestades eelmiste aastate kogemust laekumata jäänud nõuete osas. Varem alla hinnatud ebatähtsuste nõuete laekumist kajastatakse ebatähtsusest tuleneva nõuete kulu vähendamisenä.

Muud nõuded

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenud ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses. Edasimüügi eesmärgil soetatud nõudeid kajastatakse õiglase väärtuse meetodil.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 30 000 krooni.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuliseeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Põhivara parendusväljaminekud, mis suurendavad põhivara tööjõudlust üle algselt arvatud taseme ja tõenäoliselt osalevad lisanduvate tulude tekkimisel tulevikus, kapitaliseeritakse bilansis põhivarana. Kulutused, mis tehakse eesmärgiga tagada ning säilitada varaobjektid tulevikus saadavat tulu, kajastatakse nende kulude tekkimisel aruandeperioodi kuludes.

Maad ei amortiseerita.

Juhul kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, on need komponendid võetud raamatupidamises arvele eraldi varadena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt nende kasulike elueale.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 30000

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuulavas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestus toimub kasutades sisemise intressimäära meetodit.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline.

Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist.

Intressitulu kajastatakse siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ja tulu suurust on võimalik usaldusväärselt hinnata. Intressitulu kajastatakse kasutades vara sisemisest intressimäära, välja arvatud juhtudel, kui intressi laekumine on ebakindel. Sellistel juhtudel arvestatakse intressitulu kassapõhiselt.

Lisa 2 Raha

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Sularaha kassas	1	0
Arveiduskontod	1 931 758	1 077 336
Kokku raha	1 931 759	1 077 336

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Nõuded ostjate vastu	2 983 596	3 700 942
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	313 545	256 238
Muud nõuded	5 958 845	2 175 000
Ettemaksed	195 696	195 696
Kokku Nõuded ja ettemaksed	9 451 682	6 327 876

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(kroonides)

	31.12.2010		31.12.2009	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks		13 291		14 089
Käibemaks	190 596		134 440	
Üksikisiku tulumaks		15 972		4 120
Sotsiaalmaks		28 810		7 980
Kohustuslik kogumispension		492		
Töötuskindlustusmaksed		2 806		666
Ettemaksukonto jääk	122 949		121 798	
Kokku Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	313 545	61 371	256 238	26 835

Lisa 5 Materiaalne põhivara

(kroonides)

	Ehitised								Kokku
		Transpordi- vahendid	Arvutid ja arvuti- süsteemid	Muud masinad ja seadmed	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Ettemaksed	Lõpetamata projektid ja ettemaksed	
31.12.2008									
Jääkmaksumus	233 977	639 426	21 061	394 609	1 055 096	36 592	2 752 620	2 752 620	4 078 285
Ostud ja parandused				135 500	135 500		15 282	15 282	150 782
Amortisatsioonikulu	-32 004	262 656	-6 480	-271 687	-15 511	-6 936			-54 451
Ümberklassifitseerimised		-593 220			-593 220		-88 982	-88 982	-682 202
Muud ümberklassifitseerimised		-593 220			-593 220		-88 982	-88 982	-682 202
31.12.2009									
Jääkmaksumus	201 973	308 862	14 581	258 422	581 865	29 656	2 678 920	2 678 920	3 492 414
Ostud ja parandused				151 473	151 473				151 473
Amortisatsioonikulu	-32 004	-66 073	-6 480	-198 510	-271 063	-6 028			-309 095
31.12.2010									
Jääkmaksumus	169 969	242 789	8 101	211 385	462 275	23 628	2 678 920	2 678 920	3 334 792

Lisa 6 Võlad ja ettemaksed

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Võlad tarnijatele	1 539 650	2 497 700
Võlad töövõtjatele	51 481	51 481
Maksuvõlad	61 371	26 835
Muud võlad	32 489	1 198
Kokku võlad ja ettemaksed	1 684 991	2 577 214

Lisa 7 Müügitulu

(kroonides)

Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
	2010	2009
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	3 393 909	2 450 057
Läti	2 274 191	6 451 796
Rootsi	1 630 426	0
Leedu	1 738 502	0
Soome	2 735 980	0
Kokku müük Euroopa Liidu riikidele	11 773 008	8 901 853
Kokku müügitulu	11 773 008	8 901 853
Müügitulu tegevusalade lõikes		
	2010	2009
tuletõrjehüdrandid	11 773 008	8 901 853
malmvalu detailid		
kosmeetikatoodete müük		
Kokku müügitulu	11 773 008	8 901 853

Lisa 8 Tööjõukulud

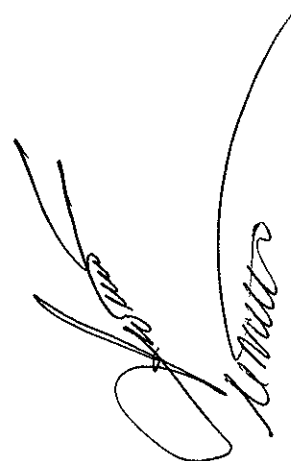
(kroonides)

	2010	2009
Palgakulu	294 352	146 008
Sotsiaalmaksud	109 450	48 332
Kokku tööjõukulud	403 802	194 340
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	1	0

Lisa 9 Seotud osapooled
(kroonides)

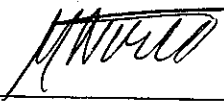
Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused	
	2010
Arvestatud tasu	174 000

tehinguid seotud osapooltega tehtud ei ole

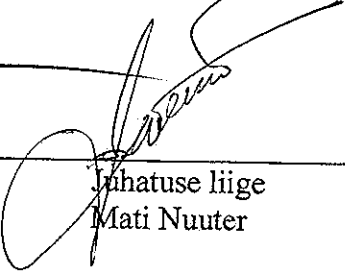


Juhatuse allkirjad 2010. a majandusaasta aruandele

OÜ ARTARO 2010. a majandusaasta aruande, mis on kinnitatud aktsionäride üldkoosoleku poolt
20.06 2011, kinnitamine



Juhatuse esimees
Argo Nuuter



Juhatuse liige
Mati Nuuter

Aruande elektroonilised kinnitused

Osaühing Artaro (registrikood: 10145337) 01.01.2010 - 31.12.2010 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Kinnitaja nimi	Kinnitaja roll	Kinnituse andmise aeg
Argo Nuuter	Juhatuse liige	02.03.2012
Resolutsioon:	arunne on kinnitatud osanike üldkoosolekul 30,06,2011	

Kasumi jaotamise ettepanek

(kroonides)

	2010
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	7 634 818
Aruandeaasta kasum (kahjum)	2 323 284
Kokku	9 958 102
Jaotamine	
Dividendideks	1 000 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	1 323 284
Kokku	2 323 284

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EEK)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Mujal liigitamata metalltoodete tootmine	25991	11773008	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Argo Nuuter	36803270296	Eesti	20000 EEK
Mati Nuuter	33911250255	Keila linn, Harju maakond, Eesti	20000 EEK

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6725587
E-posti aadress	argo@artaro.com.ee